

หนังสือ "ไอ้ปืนโต" พบมรสุมภาณีหนักที่ได้เห็น

เขมรทิ้งระเบิดไทย!

ส่งเครื่องบินลำแรก-เรือบไทยสุดเด็ด

เพลิงไหม้ 'บางสัด' หนูน้อย 3 ชีวิต

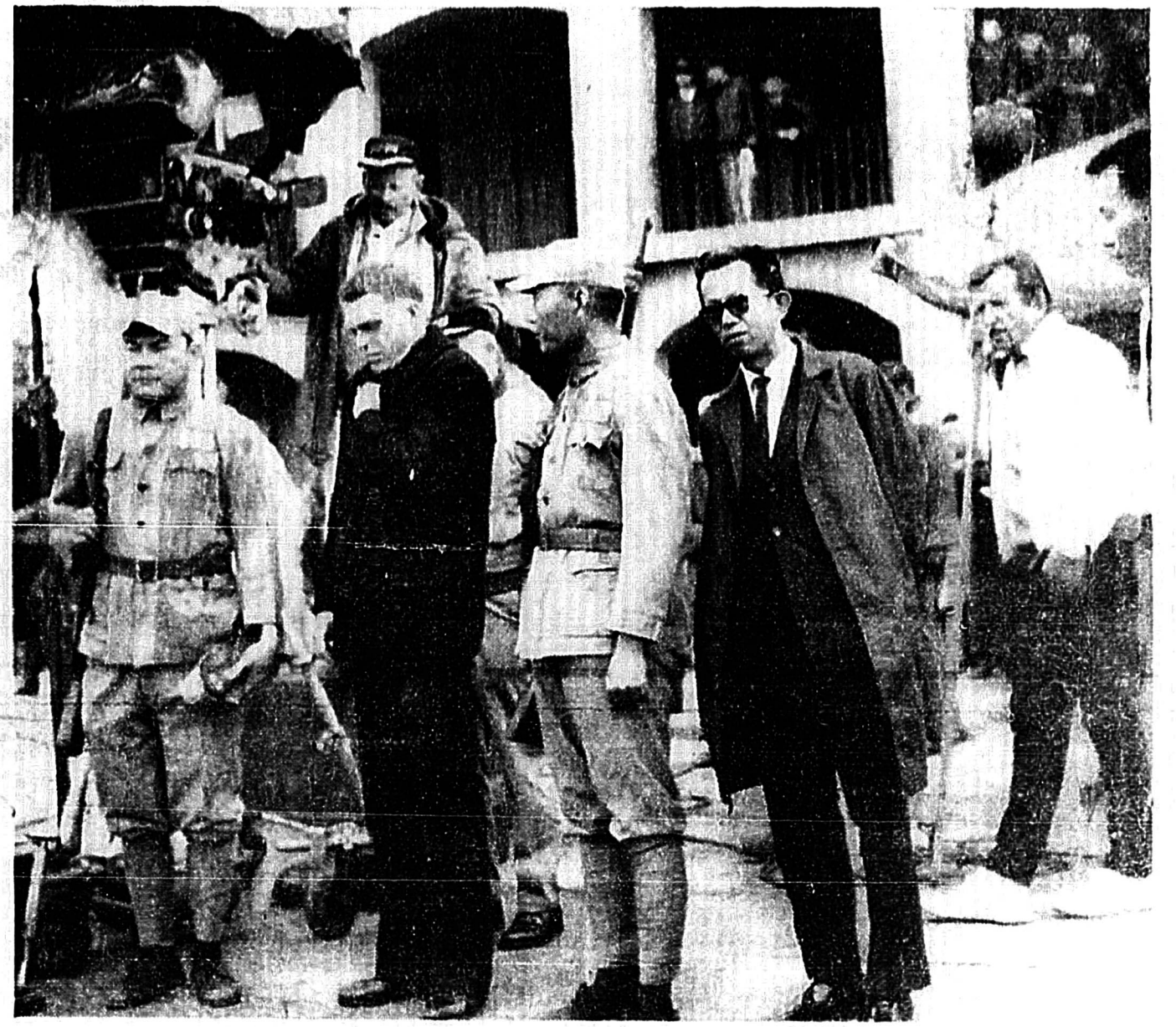
นายกฯ เยี่ยม
ผู้ประสบ
อัคคีภัย
พบเบื้องหลัง
ในบ้านต้นเพลิง

จับนายทหารตมเมสปากน้ำตติ 'ยิงทิ้ง' เสียหาย

เดลิฟิวส์

ฉบับที่ 5096 ประจำอาทิตย์ที่ 23 มกราคม พ.ศ. 2500 ราคา 1 บาท

ปกหน้า
อภิศรา หงสกุล
ชูโนนต์ ตาวินัย
ปวงสาวิกรวาท
และนางจางวิภา วัชร
พร ภูซงก ติงภาพ



กิตติคุณที่เมืองจีน
นายอัย แฉอ ช่างจันทรา ๑๐ ซึ่งเกิดที่เมืองหางโจวในมณฑล
จีน ถึงกับกักขฬะเชือกคอกวัวเองสวด ทำถึงถูกนำส่งโรงพยาบาล

ส่งเรือบมาย้วโทสะอีก ถูกไทยยิงไล่กวตกลับไป

ไทยปะทะเขมรเดือด
ตอบโต้กัน ด้วย ปืนใหญ่
และปืนกลถึงขั้นเสียหาย
ไทยถล่มด้วยปืนครก ทำ
ลายที่มันเขมรผู้พยายาม
ล่องลำอริบไทย อยู่ตลอด
□ อ่านต่อหน้า 18

คิดถึงพี่น้อง
กวีตหน้าแก้ว
ช่างจันทราคนท้าว
คิดถึงญาติพี่น้อง ทางเมือง
จีน จนเกิดคลุ้มคลั่งแอบ
□ อ่านต่อหน้า 4

ต้องนอนกางมุ้งข้างถนน
นำ 2 พ่อลูกต้นเพลิงช้เกิดเหตุ
พม ๑ นายกรัฐมนตรี จอมพลถนอม
กิตติขจร รุดไปเยี่ยมราษฎร ผู้ประสบอัคคีภัยที่
คลองเตย และเข้าไปดูสถานที่เกิดเหตุด้วยตัวเอง
ทางด้านการสอบสวน ขณะนี้ยังไม่ทราบแน่ชัดว่า
จะเป็นการวางเพลิงหรืออุบัติเหตุไฟฟ้าช็อต แต่
□ อ่านต่อหน้า 4

ถูกเก็บภาษีเงินได้ทุกคน นสพ.กำลังวิพากษ์วิจารณ์

คณะถ่ายทำภาพยนตร์
เรื่อง "แซนด์ เพนเบิ้ล"
หรือหนัง "ไอ้ปืนโต"
ทุน 240 ล้านบาท ภาย
ใต้การ อำนวยการ สร้าง
ของผู้กำกับ 10 ตุ๊กตา
ทอง ได้พบมรสุมอย่าง
□ อ่านต่อหน้า 4

□ หลังกลองหนังทบ 240 ล้าน
หัวหน้ากอง บ.ก. เกล็นด์ (ขวา) กำลังไปดู คลิฟ แมคควีน
"ไอ้ปืนโต" (คนที่สองจากซ้าย) เจ้ากลองหนังทุน 240 ล้าน ที่ทำ
เรือบตอ แห่งนครไทเป หนึ่งเรื่องนี้กำลังพบมรสุมอย่างหนัก จากการ
เรียกเก็บภาษีของกระทรวงการคลังไทย (ซ้ายรูปเล็ก) นายเปา
นาฮารอนอธิปภาณุถูกจับคดีถึงเสียใหญ่

ทุกคนเป็นลูกศร.ดับเพลิง เหตุเกิดจากความชุกชุม

เด็กนักเรียนลูกชายตำรวจดับเพลิง 4 คนเล่น
ซุกซนแถวกระดาน้ำน้ำก่อนเป็นเพลิง ไข่ม้อยสำหรับ
วังของปูนอนแล้วเอากระดาน □ อ่านต่อหน้า 4

เที่ยวโสเภณีในวันตรุษจีน หนุ่มแย่งผู้หญิงขึ้นห้องถึงตักกันตาย

หนุ่มนักการคณะทันตแพทย์กับเพื่อนเข้าไป
เที่ยวหาความสำราญในช่องโสเภณีวันตรุษจีน เกิด
ทะเลาะกับพวกเจ้าของถิ่น ถูกไล่ตีฟุบคาถนน เพื่อน
ได้รับบาดเจ็บ ตัวเองไปคาบโรงพยาบาล สิบ
ตำรวจโหดเฝ้าผ่านมาประสาเหตุ ถูกลูกหลงเสีย
สลบเหมือด ตำรวจจับเจ้าของช่องกับพวกไว้ได้
4 คน □ อ่านต่อหน้า 4



4 โจรแต่ง ตร. บุกฆ่าผู้ใหญ่ม้าน

สี่โจรปลอมตัวเป็นตำรวจ
บุกฆ่าผู้ใหญ่ม้าน ระเโศกร
ลุมเจาออกพรหมกว่า 20 นาที
□ อ่านต่อหน้า 4

ก๊อท ชี้บทบท

□ สารภาพพามือปืน
□ ไปพบผู้ฆาตกร
นับเป็นวันที่สิบของคดีฆ่า
นาชเกษม อิศวระระกมล เสีย
ปากน้ำใกล้คลองเจ้าไปใกล้รุก
□ อ่านต่อหน้า 18

□ ซากของบ้านเรือนในย่านคลองเตย ซึ่งถูกไฟเผาผลาญราบเป็นหน้ากลอง เมื่อวันที่ 21 เดือนนี้

จากการลงบรรณาคู่ ได้ความว่า เมื่อวันที่ 24 ม.ค.ย. ๓๕.
 ๓๖๖๖ โสภณีน อายุ ๑๔ ปี ก.ช. นพพร โสภณีน น้องชาย
☐ อ่านข้อหน้า 18

อ้างสิทธิเลือกตำแหน่งให้สิทธิสภาสูงเสนอถอนนาย สังคายนารัฐมนตรีรับฟังการทุจริตในวงราชการ

ในรอบสัปดาห์ที่ผ่านมา มีข่าวที่ค่อนข้างจะไม่ค่อยดีนักเกี่ยวกับนายสังคายนารัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย ซึ่งถูกกล่าวหาว่าทุจริตในวงราชการ

เวลานี้ ร่างรัฐธรรมนูญของกรมการปกครองยังไม่ผ่านการพิจารณาของสภาสูง แม้แต่ร่างรัฐธรรมนูญฉบับใหม่ก็ยังไม่ผ่านการพิจารณาของสภาสูง

อนาถาของร่างรัฐธรรมนูญไม่มีอะไร แม้จะมีผู้คัดค้านในวงราชการ จะพูดไปทางไหนก็ไม่จำเป็นที่จะประกาศให้หรือไม่เมื่อสถานการณ์ของประเทศเป็นอย่างนี้ ถ้าหากจาก



นายสังคายนารัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย และคณะรัฐมนตรี

เมื่อไทย ในรอบ สัปดาห์

จากมติชน

ถึงกว่า... เมื่อสัปดาห์ที่แล้ว... นายสังคายนารัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย... อดีตนายกรัฐมนตรี... นายกรัฐมนตรี...

จึงเป็นสิ่งที่สำคัญที่สุด... นายสังคายนารัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย... นายกรัฐมนตรี...

ทั้งนี้แล้ว... นายสังคายนารัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย... นายกรัฐมนตรี...

การพิจารณา... นายสังคายนารัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย... นายกรัฐมนตรี...

อย่างไรก็ตาม... นายสังคายนารัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย... นายกรัฐมนตรี...



วันนี้อายุ... นายสังคายนารัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย... นายกรัฐมนตรี...

บริดจ์ไทย

จากหน้า 17... บริดจ์ไทย... นายกรัฐมนตรี...

บริดจ์ไทย... นายกรัฐมนตรี... นายกรัฐมนตรี...

โลกในรอบ สัปดาห์

โดย ชานม ตาแดง

เมื่อประเทศลาวได้ประกาศ... นายกรัฐมนตรี...

แต่เมื่อวันพฤหัสบดีที่... นายกรัฐมนตรี...

การได้รับเลือกจากพรรค... นายกรัฐมนตรี...

อินทรา คานธี... นายกรัฐมนตรี...

หนังสือพิมพ์... นายกรัฐมนตรี...



นายอินทรา คานธี... นายกรัฐมนตรี...

นายอินทรา คานธี... นายกรัฐมนตรี...

นายอินทรา คานธี... นายกรัฐมนตรี...

นายอินทรา คานธี... นายกรัฐมนตรี...

นายอินทรา คานธี... นายกรัฐมนตรี...

นายอินทรา คานธี... นายกรัฐมนตรี...

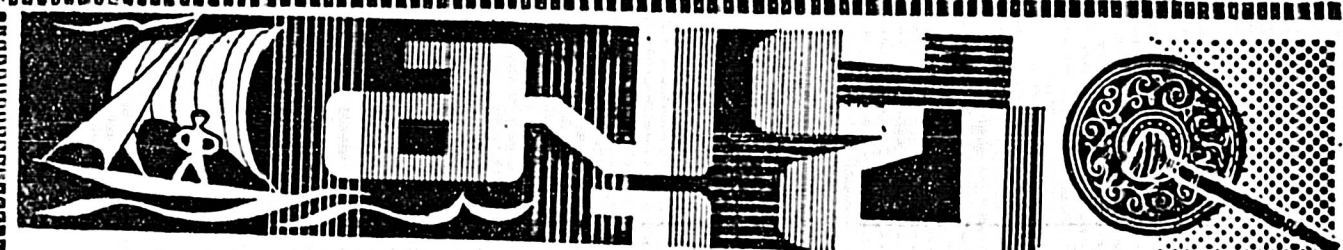
นายอินทรา คานธี... นายกรัฐมนตรี...



[บน] คณะกรรมการจัดงานวันขึ้นปีใหม่ของชาวบ้านหม้อ นำเงินสามหมื่นบาทบำรุง "ห้องชาวบ้านหม้อ" โรงพยาบาลกลาง เมื่อเร็ว ๆ นี้ นอกจากนั้นคณะกรรมการฯ ได้ส่งเงินและสิ่งของส่วนความทุกข์ยากเป็นมูลค่าสี่หมื่นบาท
[ซ้าย] พานิช ชัยเสรี สารวัตรป่ากรบไฟ และ จรด กมลเพียร นายช่างบำรุงทางยะลา เดินทางไปศึกษาและดูงานรถไฟที่เมืองปูนา ประเทศอินเดีย โดยสายการบินอีสต์แอร์
[ล่างซ้าย] วาณิดี ไปศึกษาต่อที่มหาวิทยาลัยอานาม ประเทศอินโดจีน ถ่ายพร้อมกับญาติมิตรเมื่อวันออกเดินทาง



หม่อมเชลลาราช จักรพงษ์ฯ ราชาพระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้าจุลจักรพงษ์ พร้อมด้วย ม.ร.ว.หญิงนิภา พระธิดา เดินทางมาถึงกรุงเทพฯ เมื่อค่ำวันที่ 21 ม.ค. นี้ จักรพันธ์ เศวตนิพัฒน์ น.ส.ไทย ได้ไปรับที่ดอนเมือง



มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งให้ นางวัฒนา อุทะนุต, บัณฑิตยิกะ, นางอินทิ สันติบุตร, พลอากาศตรีหลวงอิสรานุรักษ์, นางเพ็ญพิมล สิริสว, สุจินต์ ลิขิตนุกุล, นางนบนิม บุนนาค, บุญมี เมธากูร, นางอาภุกิจโกศล, นางพยอม ช.ลิตอำรง, นางรัตนภรณ์ ชูพันธ์, เป้ว บียะพันธ์, นางลลิต บุนนาค, นางสันทัก สุวรรณรัต, นางบุญมี สมิตานนท์ เป็นผู้พิพากษาสมทบศาลคดีเด็กและเยาวชนกลาง □ สมเด็จพระนางเจ้ารำไพพรรณี พระราชทานเครื่องอิเล็กทรอนิกส์และเครื่องปรับอากาศ มูลค่า 212,732.70 บาท แก่โรงพยาบาลพระปกเกล้า จันทบุรี □
□ คืนนี้ สมาคมนักบัญชีแห่งประเทศไทย วันเวียนบังเกิดที่สวนอัมพร ชัยรัตน์ คำนวน คิมอง เชิญพี่น้องไปร่วม --- □ สมาคมผู้ปกครองและครูสตรีวิทยา นักรบการและนักเรียนไปประชุมกันเข้าวันที่โรงเรียน พ.อ. เสรี ไชยสุต กับ พ. จิตต์ สงวนศักดิ์ วานดีพร้อมร้องบ่าวเชิญไปร่วมกันจรรวม --- □ นักเรียนเก่าเตรียมอุดมศึกษา ถิ่นดั่งประมุขเหมือนกันที่ห้องประชุมตึก 2 ร.ร. เตรียมอุดม แต่เป็นวันพวงนี้ [จันทร์ที่ 24] นายแพทย์ชลอ พัลกุล คิมอง --- □ เป็นลูกจ้างเอเย่นซี โฆษณา 15 ปี ศรีสวัสดิ์ สมิตสุวรรณ หักเบ็ดเอเย่นซีของตัวเอง "โฆษณาสารพัด ใช้สันติ ศรีสวัสดิ์โฆษณา" นังอยู่เบอร์ โทร. 22344 --- □ ไฟไหม้บ้านคลองเตยบ้านวณิช ในจำนวนค่าเสียหายกว่า 30 ล้านบาทนั้น มีส่วนของ สุรินทร์ หมมเบิง ช่างภาพของ "เคลนิวิล์" รวมอยู่ด้วย บ้านหลังนี้อยู่หน้าบี๊ กลายเป็นเจ้าได้ เร้าจริง ๆ --- □ ยัลโหล! ชาววิศวกรรมรถไฟ รุ่นสาม โปรดทราบแต่เนิ่นๆ เสาร์ที่ 9 กุมภาพันธ์ เชิญไปชุมนุมกันที่วัดศาการโทย บางขุนพรหม ใครจะหัวอะไรไปก็สมัครชื่อ ประชุม กาญจนวัฒน์ ผักมากี่ห้องร้องบ่าว --- □ วันนี้ ศรีชัย วิญญูรัตน์ ธานชาย ถนอม นิตสุภมาล นายธนาคารกรุงเทพฯ สาขาสระบุรี ประคอง บินจากอังกฤษมาเยี่ยมบ้านเกิดเมืองนอนให้ญาติพี่น้องชื่นใจ --- □ "เรือโอ" รอขึ้นที่กับเรือตรี สุปรีดี ศรีสวัสดิ์ ที่ได้เลื่อนยศขึ้นเป็น "เรือโท" แดมสอบชิงทุนไปอัสราเอลได้ ด้วย --- □ พ.ศ.ค. สว่าง สถานชาติ รองผู้กำกับชั้นนา ทำบุญวันเกิด ที่บ้านพักถนนวงษ์ไศ 24 มกราคม นี้ เชิญเพื่อนฝูงไปเฮฮา --- □ ระณะนี้ ไหวโรจน์ อินทวิจิตร ผก. ไปเลย หามาตาม อวรรณ ไปยังนิมัยยังงกร ยังไม่รู้จักกลับเมื่อไร --- □ ไม่รู้ว่าใครแอบอ้างชื่อ "สมาคมชาวบักไซ" ไปเรียไรเงิน อ้างว่าเพื่อช่วยสมาคมที่ถูกไฟไหม้เมื่อ 20 ธันวาคม สกก่อน พ.ศ.ค. นิรันดร์ วรวิทย์ บอก ใครเจอคนเรียไรให้รีบบอกตำรวจจับได้เลย --- □ ศรีเมือง ทองน้อย บัวอยู่ที่โรงพยาบาลรชยนาท ลูกที่ 1 เคือนใจ แม่พิมพ์ของชาติแห่ง ร.ร. วิชัยบำรุงราษฎร์ ต้องคอยไปฝากแม่ไม่ห่าง นำสรสรวิทย์ --- □ หลวงเขว่นกระแสนิสิต ถึงแก่กรรมเสียแล้วเมื่อ 3 วันก่อน ทั้งศที่วัดโสมนัส 25 ม.ค. ประชุม สหพันธ์ วานบอพี่น้อง --- □ วันนี้ กาวพูธ ย้ายเข้านิคมจักร งานธุรกิจคิดคอกุศลสิกสมุททิล แต่เรื่องเงินออกจะผิด ระวังเข้คมิสปีง "เรือโอ"

แหม! เรือใบเขาคลับมาแล้ว....

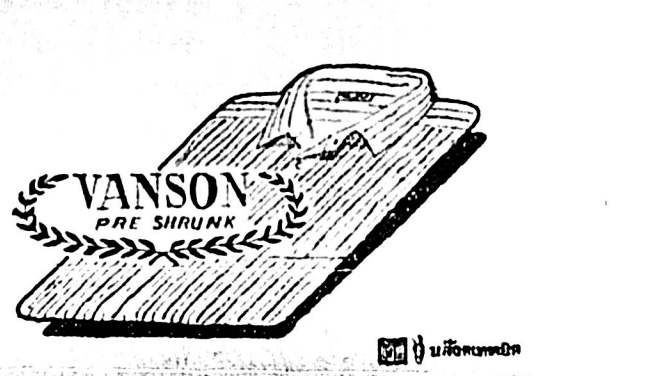


[บนซ้าย] ศรีธอง สังกูพงษ์ 34-23-35 สูง 1:2 ซม. เจ้าประกวด "มิสไทยเทรคแพร์" และ [บนขวา] นุสรา คงการ 35-22-35 สูง 1:5 ซม. เจ้าประกวด "มิสไทยเทรคแพร์" ทั้ง
[ซ้าย] สุวรรณา เสงฆาทิณ ไปศึกษาภาษาอังกฤษและวิชาครูในต่างประเทศ ที่ประเทศอังกฤษ ครั้นเป็นเวลา 3 ปี และ สุริยวรรณ เสงฆาทิณ ไปศึกษาวิชาเคมี ที่กองแร้วาคิวรีวอล เบงกอล พังงอ ออกเดินทางไปแล้ว

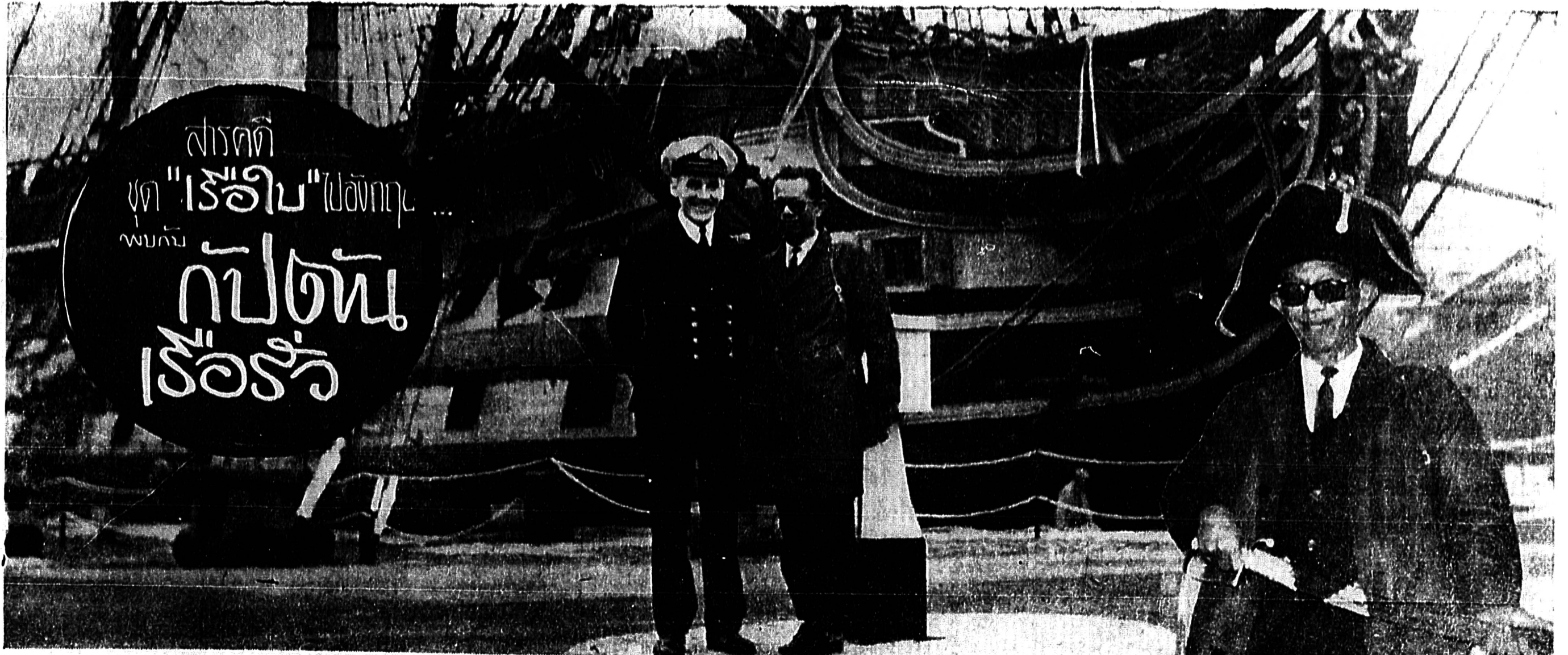


VANSON

สรรมโต้สวข สรรสบข สรรถวข สววข แวนสัน



VANSON
PEN SHIKUN



ถ้าเราถามถึง "สหภาพการค้าเรือ" กับคนที่อยู่ในมหานครลอนดอน คนไหนที่คนนั้นคนที่เห็นหน้าบอกว่าไม่รู้ก็คงจะไม่ผิด ไม่ว่าเด็กหรือผู้ใหญ่ ผู้ชายหรือผู้หญิง ทุกคนย่อมรู้จัก "สหภาพการค้าเรือ" ดีด้วยกันทั้งนั้น ที่นั่นเป็นที่ตั้งของศูนย์รวมข่าวสารและสิ่งของเกี่ยวกับเรือของนักเดินเรือชาวอังกฤษ ซึ่งมีชื่อเสียงไปทั่วโลก วิถีการครองชีพของเขานั้นจะต่างจากชาวเมืองกรุงและคนในชนบทที่ แต่สมัยนั้นยังใหญ่ของเขายังจำได้ชัดอยู่ในประวัติศาสตร์และความทรงจำของชาวอังกฤษอย่างไม่มีวันเสื่อมคลาย

ถูกละ, อดีตผู้บัญชาการกองทัพอังกฤษผู้หนึ่ง คือ ลอร์ด เนลสัน ผู้นำเรือ "วิกตอรี" เข้ากวาดล้างเรือรบของฝรั่งเศสและสเปน ที่ท่าเรือที่ 18 ลำ ยุทธนาวีครั้งนั้นทำให้อังกฤษได้รับชัยชนะอันยิ่งใหญ่ แต่ตัวผู้บัญชาการเรือได้ถูกกระสุนปืนใหญ่สั่นขวัญจนบาดเจ็บสาหัส

เหตุที่สมเด็จพระเจ้าจอร์จที่สาม และสมเด็จพระเจ้าจอร์จที่สี่ ทรงมีพระราชโองการให้ "วิกตอรี" และยุทธนาวีที่ท่าเรือที่ 18 ลำ ทรงมีพระราชโองการให้ "วิกตอรี" และยุทธนาวีที่ท่าเรือที่ 18 ลำ ทรงมีพระราชโองการให้ "วิกตอรี" และยุทธนาวีที่ท่าเรือที่ 18 ลำ

รัฐบาลของเขาก็คงเป็นความภาคภูมิใจอันใหญ่หลวงที่จะให้เรือรบที่ทรงเกียรติและวีรกรรม ในอดีตครั้งนั้นราชวงศ์อังกฤษยังคงบำรุงรักษา และระดมซ่อมเรือรบที่ประวัติศาสตร์อันยาวนานไว้ในพิพิธภัณฑ์แห่งนี้ แม้ว่าเรือลำนี้จะมีอายุถึง 200 ปีเต็ม แต่เขาก็คงถือว่าเป็นเรือที่ยังคงประจำ

การอยู่ในกองทัพอังกฤษ และแม้ว่า "วิกตอรี" จะไม่สามารถลงน้ำได้ต่อไปแล้ว ต้องเอาขึ้นตามลำในอู่กันที่ ทางกองทัพอังกฤษก็ยังจัดให้มีกัปตัน และลูกเรือประจำอยู่อย่างพร้อม

ถ้าจะไปดูเรือประวัติศาสตร์ลำนี้ให้สนุก เราควรจะรู้ความเป็นมาตั้งแต่ต้นของมันเสียก่อน ไม่อย่างนั้นแล้วเราก็จะเห็นแต่เรือที่เก๋ๆ ลำเรือลำหนึ่งซึ่งชวนให้วางนอนเสียเปล่า

เอาละ, เหมามาเป็นหน้าที่ของพวกเราให้ฟังดีกว่า! เรือรบหลวงวิกตอรีลำนี้ นายพลเนลสัน สร้างเกียรติประวัติให้แก่ราชวงศ์อังกฤษ มีนามเดิมว่า H.M.S. VICTORY มีประวัติของเรืออย่างน่าทึ่ง เริ่มต้นด้วย

พระเจ้าจอร์จที่สามทรงสร้างเรือรบหลวงวิกตอรีขึ้นที่ 2 ของอังกฤษที่กองเรือหลวงวิกตอรีให้เกรียงไกร โดยสร้างเรือรบขนาดใหญ่วางขีปนาวุธ 7 ลำ ขึ้นถึง 12 ลำ ลำที่ใหญ่ที่สุดได้แก่ เอส.เอ็ม.เอส. วิกตอรีลำที่กล่าวนี้แหละ ซึ่งมีระวางขับน้ำถึง 2,162 ตัน และมีปืนประจำเรือถึง 104 กระบอก

ปกติการสร้างเรือรบลำหนึ่งในสมัยนั้น ใช้เวลาประมาณ 5 ปี แต่ลำเรือวิกตอรีลำนี้ใช้เวลาถึง 7 ปี คือเริ่มต่อจากปี 1758 และปล่อยลงน้ำครั้งแรกเมื่อวันที่ 7 เมษายน ค.ศ. 1765 อันเป็นเวลาที่ยังคงเพิ่งได้รับชัยชนะจาก "สงครามเจ็ดปี" หรือ SEVEN YEARS WAR มาหลังๆ

ระยะนั้นอังกฤษปราบปรามสงครามและกำลังเต็มไปด้วยความสมบูรณ์พูนสุข หน้าที่ของเรือรบหลวงวิกตอรีก็คือแล่นไปตรวจตามน่านน้ำ ทั่วๆ ไป ซึ่งจะคอยล้อมยิงกระสุนปืนใหญ่ใส่เรือที่เข้ามาในน่านน้ำอังกฤษ เมื่อเดือนมกราคม ค.ศ. 1771 ขณะนั้นเรือมีอายุเพียง 12 ปี และเป็นลูกเรืออยู่ในเรือรบหลวง "เรชันเนเบิล"

วิกตอรีไม่ได้มีบทบาทหรือทำหน้าที่เป็น "สิงห์สมุทร" อยู่เช่นนั้นถึง 13 ปีเต็ม จนกระทั่งในปี ค.ศ. 1778 ฝรั่งเศสได้ประกาศสงครามร่วมกับอาณานิคมอเมริกัน



อังกฤษอยู่ในฐานะที่เสียเปรียบมาก วิกตอรีได้ไปช่วยในโจน ชาลส์นามแห่งยุทธนาวี เป็นครั้งแรก ในยุทธนาวีที่คอโรแนล

จากนั้นมันก็กลายเป็น "สิงห์สมุทร" ที่ไร้คู่ ขยายผลเรือตัวอื่นๆ ของอังกฤษให้รู้ว่ามีเรือรบที่กล้าหาญหลายคน อาทิเช่น เป็นเรือรบของนายพลชาลส์ นีลสัน, บารอน, และนายพลเจมส์ เพลล์ เป็นต้น ครั้นหนึ่งมันได้เข้าร่วมสงครามที่บอร์เนียวและที่เซบัสเตียลในฐานะเรือรบของลอร์ดโฮวาร์ด มันได้รบชนะรบมาอย่างโชกโชนพอตัว และต้องกินเจ้าเล่ห์เรือที่เมืองปอร์ตสมัธชื่อว่า เมื่อรัฐบาลได้ให้สัญญาว่าจะให้เรือรบเมื่อ ค.ศ. 1783

■ ความหมายของ WHITE COLLAR, BILLION

และ IN A FUNK

□ หลานมีความสงสัยในความหมายของภาษาอังกฤษบางคำ ได้เรียนมาบ้าง แต่ความรู้อยู่ที่หลาน snake-snake fish-fish จึงต้องหันหน้ามาขอคำปรึกษาจากพี่ชายที่เก่งกว่า

1. white collar (คอปกขาว) หมายถึงอะไร?
2. billion นับเป็นจำนวนเท่าไรกัน?
3. น้ำเปล่าใส่น้ำแข็ง เรียกเป็นภาษาอังกฤษว่า iced water หรือ ice water กันแน่? [อันนี้คุณแม่หนูฝากให้ถามและคุณแม่หนูเห็นคนอื่น ๆ ใช้ไม่เหมือนกัน]
4. I am in a funk. นี่เป็นอะไรกัน? แปลว่าอะไร?

เด็กชาย กุญแจทองแดง
เรียนพี่ชายที่เก่งกว่า

□ อาแปะที่เก่ง ก็ไม่ดีกว่าหลานหรอก พี่ชายตอบว่า snake-snake fish-fish ไม่ใช่นะ! ความจริง snake-snake fish-fish ไม่ใช่นะ! ความจริง snake-snake fish-fish ไม่ใช่นะ! ความจริง snake-snake fish-fish ไม่ใช่นะ!

1. white collar ก็คือพวกทำงานออฟฟิศ นิสัยๆ หนึ่งคือชอบกินอาหารที่แพงๆ ไม่ค่อยทำอะไรที่หนักๆ ไม่ค่อยทำอะไรที่หนักๆ ไม่ค่อยทำอะไรที่หนักๆ
2. billion จำนวนหนึ่งพันล้าน (คือ 1,000,000,000) แต่นับแบบอังกฤษ คือว่าจำนวนหนึ่งพันล้าน [1,000,000,000,000]
3. น้ำเปล่าใส่น้ำแข็ง หรือน้ำแข็งใส่น้ำเปล่านี้คือเรียกอะไรกัน? เรียกเป็นภาษาอังกฤษว่า iced water หรือ ice water กันแน่?



การทำงานสบายกว่าพวกที่ใช้แรงงาน (manual labor) ถ้าหลานอยากจะได้เงินใช้ ก็อย่าไปทำงานที่หนักๆ กันดีกว่า It is frequently said that our high school students nowadays are looking for white collar jobs rather than for a life on the agricultural field.

"เป็นทีที่กล่าวขวัญกันอยู่เรื่อยๆ ว่า ทุกวันนี้ นักศึกษาจากสถาบันชั้นสูงของเรา มุ่งหน้าจะจับงานเสมียนพนักงานทำมากกว่าจะไปใช้ชีวิตในด้านเกษตรกรรม"

2. billion จำนวนหนึ่งพันล้าน (คือ 1,000,000,000) แต่นับแบบอังกฤษ คือว่าจำนวนหนึ่งพันล้าน [1,000,000,000,000]
3. น้ำเปล่าใส่น้ำแข็ง หรือน้ำแข็งใส่น้ำเปล่านี้คือเรียกอะไรกัน? เรียกเป็นภาษาอังกฤษว่า iced water หรือ ice water กันแน่?

water แบบอังกฤษคือ iced water ระวังอย่าให้เด็กแม่ของหลานเรารู้ด้วย

4. in a funk เป็นชื่อของ หนังสือ "ตกอกตกใจ" "หวาดหวั่น" หรือ frightened นั้นเอง เช่น

If I were you, I should be in a funk myself. "ถ้าผมเป็นคุณ ผมเองก็เห็นจะต้องอกสั่นขวัญแขวนไปด้วยเหมือนกัน"

เพราะฉะนั้น ถ้าหลานอยู่คนเดียว put in a funk ก็ขอให้ระวังให้ดีว่า หมายถึง to frighten หรือ "ทำให้คนอื่นตกอกตกใจ" เช่น

The thunder and the storm put the little girl in a funk.

"เสียงฟ้าร้องและพายุ ทำให้แม่หนูน้อยตกใจแทบแย่"

■ PEANUTS ก็แปลว่าถั่วลิสง "ป๊น" UPLIFT คือ "ยกทรง" และที่มาของ DOLLAR

□ ฝรั่งเศสก็รักกับคนคนหนึ่ง ทุกๆ "You are working for peanuts." ขอทราบว่าเป็นอะไรกันแน่หรือ?

ฝรั่งเศสเขาคิดว่า "Do you usually use uplift?" ไม่เข้าใจว่าทำไมถึงจะถามอย่างนี้ และคำว่า dollar ไม่ได้หมายถึงเงินธนบัตรของอเมริกาอย่างที่เราคิด? คิดกันเถิดมันมี Hong Kong dollar เป็น

ธนบัตรอย่างเดียวกันหรือป่ะ?

ป้าสาวที่
เพราะรักลูก

□ คำว่า peanut ธรรมดาแปลว่าถั่วลิสง แต่ในปากของคนบางคน มันมีความหมายที่ขบขัน หมายถึง "ไม่สำคัญ" [unimportant] ก็ได้ "หรือคนก็ดูยากๆ ที่ใจในกิจการเล็กน้อย" มันน่าจะเล็กเท่าเมล็ดถั่วก็ได้ "เงินนิด ๆ หน่อย ๆ" [a small sum of money] ก็ได้ หรือ "กำไรที่ได้มาเล็กน้อย" [a small profit] ก็ได้

ประโยคที่ฝรั่งพูดกันคือ "You are working for peanuts" นั่นแหละ! หมายความว่า "คุณทำงานได้รายได้เพียงเล็กน้อย"

คำว่า uplift ถ้าแปลเป็นไทยก็แปลว่า "ยก" หรือ "ยกขึ้น"

ถ้าแปลเป็นไทยก็แปลว่า "ยก" หรือ "ยกขึ้น" ถ้าแปลเป็นไทยก็แปลว่า "ยก" หรือ "ยกขึ้น" ถ้าแปลเป็นไทยก็แปลว่า "ยก" หรือ "ยกขึ้น"

"ปกติแล้ว คุณใช้ยกทรงเป็นประจำวันหรือป่ะ?" □ อ่านหน้า 16





ក្រុម...**ប្រតិបត្តិការ 100%**

17 תמונת

ความหมายหลายอย่าง



นส.จักรกฤษ
ใบกมล ๑๑
ประพันธ์ และ...
ฉัตรเดช

ได้ยา
โดย...

“ก็ความโง่ของมนุษย์ทั้งหลายนั้นแหละพี่ เราใช้จิตวิทยาเข้าไปให้ถูกจุดอ่อนของคนโง่ ๆ พักเดียว เงิน



เชิญชิงรางวัล
จากการใช้... ยาสีฟัน **การันตี**
คุณภาพดี * ราคาถูกลงกว่า

ที่คืน ของ 4 เวลา 18.00 น. ทุกวันเสาร์ ลี้ปะเทหที่ 3 ของเดือน ทุก
และ ฝ่ายกองอำนวยการ ก.ก.ก. กองพลน้อยหลวง

ដំណើរដោយត្រឹមត្រូវ .

บริษัท เทคโนโลยีสถา จำกัด โทร. 48045-6-7
 100 หมู่ 10 ต.บางพลีใหญ่ อ.บางพลี จ.สมุทรปราการ

ทำให้สดชื่นแข็งแรง

男
歡
女
愛

รัตนภาพภาพยนตร์

แม่ยอดชีวิต

* จากบทประพันธ์ของ
ส. อาสนจินดา

ชั่วระยะเวลาการฉายเพียงไม่กี่วัน 'แม่ยอดชีวิต' ก็สร้าง
ความนิยมชมชอบให้กับท่านที่ไปชม จนมีเสียงโวยวาย
กันในหมู่ แม่เก่า-พ่อเก่า-กรรมกร-เด็กกระเป๋-ชาว

บ้านร้านถิ่น คนทุกชั้นทุก
เพศ ซึ่งไม่ว่าพี่น้องชาว
จีน ชาวไทยได้หลงใหล
ไปเป็นกำลังใจให้ 'แม่ยอด
ชีวิต' หนึ่ง 'ชีวิต' ติดกลตา
กันทั่วไป เพราะอะไรนะ
หรือ อ้อ! สิ่งนี้คือ.....



แม่ยอดชีวิต.....มีของดีที่ทำให้ 'ฮิต' อยู่ 5 สถานที่คือ

สถานที่หนึ่ง, เมื่อเป็นละครบนเวที 12 ปีก่อนโน้นก็โด่งดังจนทำให้โรง
ละครศรีอยุธยาแทบพังมาแล้ว เพราะคนดูคลาคล่ำจนพรวดกันมาถึงบัดนี้...

สถานที่สอง, กำลังเป็นละครวิทยุที่ 'ฮิต' ติดปากคนฟังอยู่ในขณะนี้
ออกอากาศทั่วประเทศอยู่ทุกวันนี้ยังไม่จบ..... (แต่หนึ่งจบแล้ว)

สถานที่สาม, เมื่อกลายเป็นภาพยนตร์ที่ รัตนภาพภาพยนตร์
ผู้สร้างแต่หนังดี หนึ่งดังจึงหวังได้เลยว่า ท่านจะไม่ผิดหวังเมื่อเข้าไปชม
แล้วอย่างเด็ดขาด

สถานที่สี่, อันนี้พิเศษ เพราะ ส. อาสนจินดา ผู้สร้างเรื่องและกำกับการ
แสดงปล่อยฉายลงมือ เพื่อทำลายสถิติหนังที่เคยสร้างมาแล้วในรอบปี

สถานที่ห้า, ล้ำสุด เพราะมีดีอยู่ 4 สถานที่ **เอ็มไพร์** โรงหนังชั้นดี จึง
จัดสรร เข้าฉายตามคำเรียกร้องของแฟนหนังไทย

จूरี่ - สมพงษ์ - สยมพร - พรเพชร - เพียรพรรณ พากย์
วันธรรมดาฉายวันละ 4 รอบ วันหยุดราชการเพิ่มรอบ 3 โมงเช้า

พี่น้องต่างจังหวัดโปรดอดใจไว้ดู **'แม่ยอดชีวิต'**

หนังดี หนึ่งดัง จะเดินทางมาพบกับท่านที่

โรงภาพยนตร์ เลี่ยมชล

ชลบุรี

วันที่ 19-24 ม.ค. 09 น

,, เทศบาลเมือง

ระยอง

วันที่ 20-23 ม.ค. 09 น



-□-□-

เมืองใน "ศึกหนัศไทย" วัน
อังคารที่ 25 มีคนเวทิสุมทิน
ได้ ก็จนขอพบวีรชนทันที
"อึ้งเบ๋อ ในดอไม้ หาย
กับ เบนกรุงที่ไปดวลกั๊กกั
เลามาไป ท่ง ๆ ที่ขี้นือไม้ไ
เพื่อไปว่าผม ราวาณะครั้น
จะให้เห็นกัน ผมจะไม่ยอมถอย
ถ่วงให้ ขอให้ผมชนะจรงพัก
ไว้ถือนักรบที่เก่งก็ถอนเถอะ"
เลือนึกตามจะ

ไม่คิดหวัง เมื่อชัณษาเสกขกัที่
สํกตบริการ
ธาคคณัน สันยการคณัน

ถูกละ, มันไปสู่สมรภูมิการรบ มันไปในฐานะ
เรื่องอันงามสง่าและมีพลังของนายพลเดสสัน ผู้
บัญชาการกองทัพอเมริกันซึ่งอาศัยอยู่ในประวัติศาสตร์
และ ความทรงจำของชาว อังกฤษ อย่างไม่มีวัน เลือน
คลาย มันไปคราวนี้มันได้ไปสร้างวีรกรรมอันยิ่ง
ใหญ่ที่ทำให้นายพลเดสสัน ได้มีอนุสาวรีย์สูงเสียดฟ้า
อยู่ ณ ใจกลางมหานครลอนดอนให้ทุกคนได้เห็นจน
กระทั่งทุกวันนี้ □ คำต่อฉบับนี้อาจพิศพิสัย

ภายหลังแต่งงาน ฮอว์ก
ฮาร์วีย์ กับ แพทรีเซีย
สาว ทกลงจะไปอินนิมูนที่
ที่บ้าน แบบยังกาโลรงเรา
เอสเซอร์แถบตะวันตกของกร
ดเคเคเค

สร้างเพลง ผู้สทงรช

□ ต่อจากหน้า
เมืองสุรินทร์ เพ
ชาติพิริก นิยม
เป็นรอง รุณพล
ลาภ 4 ยก ร
จะแพ้ สมชาย
สมรเกียรติ ก
อัสสา.

□ ต่อจากห
เวทไปเสียห
ขอ "อู่เครื่อง
ครั้ง อำมาตย์

ปอนก และนอวองหนก 205
ปอนก
อึ้ง มีว้าวากมีลาน บ
วักแซพเบ้ รอส แก้นวย
วิทธวากอเรียน ชน
กะแนน ไชย่มันซู
เอนคินาในการชก 8 ยก

ผักสด สาธิตต้นในโรง ถอดทรงพระชนมเทวาท์ ธงคองม่าน ขบขันไม่เผลอใจไปนาน!

ปีศาจมาพร้อมกับ...
ตกรุ่นจีน ๑๑๓

* คุณพร้อมหรือยังที่จะไปใหม่?
 นี่เป็นเรื่องที่ลึกลับและธรรมดา
 แต่เป็นเรื่องที่ลึกลับเกี่ยวกับผู้หญิงไทย
 ผู้หญิงสาว ๆ เป็น "เอชวีเอสเอส" ที่ขี้ขลาด
 มีกิตติคุณคุณผู้ช่วย จนสืบประวัติที่ไม่ทัน
 ขาดบันทึกชื่อ คุณก็ขึ้นแบบตาย *

**TONY
JERRY
LEWIS
CURTIS**

WALLIS

ลีนาทอนิก

ดิป๊อปปูล่า
เดอะคิงออฟเดอะคิง

พาราเม้าท์
 ภาพยนตร์เกี่ยวกับผู้หญิงที่มี
 ความหมายพิเศษ ที่ขี้ขลาด...
 * แคป틴 ชาร์ลส์ *
 33-22-33

* คริสทีน ปมิกทิงเกอร์ *
 40-26-38
 * ซูซานนา ลีห์ *
 34-21-34
 * เทลมา ริทเทอร์ *
 ๗-๗-๗

BOEING
BOEING

(F)

นี่คือเรื่องจริงที่เราจะเล่าต่อไป... ไม่จบลงด้วยดี *

สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา กระทรวงสาธารณสุข, โทร. 30093 ฝ่ายโฆษณา โทร. 32012